

Question 1

(Suggested time — 15 minutes)

Information written on this page will NOT be scored.

Aeneas makes an unexpected discovery.

Navem in conspectu nullam, tres litore cervos¹
prospicit² errantes; hos tota armenta³ sequuntur
a tergo, et longum per valles pascitur⁴ agmen.
Line Constitit hic, arcumque⁵ manu celeresque sagittas
5 corripuit, fidus quae tela gerebat Achates.

¹ cervus, -i, m.: deer

² prospicio, -ere: see

³ armentum, -i, n.: herd

⁴ pascitur = “grazes”

⁵ arcus, -us, m.: bow

Aeneid 1. 184-188

Translate the passage above as literally as possible.

Begin your response to this question at the top of a new page in the separate Free Response booklet and fill in the appropriate circle at the top of each page to indicate the question number.

Question 2

(Suggested time — 15 minutes)

Information written on this page will NOT be scored.**The Helvetii form a plan.**

His rebus adducti et auctoritate Orgetorigis permoti, constituerunt¹ ea quae ad proficiscendum pertinerent² comparare, iumentorum³ et carrorum quam maximum numerum coemere,⁴ sementes⁵ quam maximas facere ut in itinere copia frumenti suppeteret, cum proximis civitatibus pacem et amicitiam confirmare.

¹ constituo, -ere, -ui: decide (to)² pertineo, -ere: pertain (to)³ iumentum, -i, n.: pack animal⁴ coemo, -ere: buy⁵ sementis, -is, f.: planting*Bellum Gallicum 1. 3*

Translate the passage above as literally as possible.

Begin your response to this question at the top of a new page in the separate Free Response booklet and fill in the appropriate circle at the top of each page to indicate the question number.

Question 1: Translation: Vergil	15 points
For every correctly translated segment, award one point. The response must correctly translate all words in a given segment to receive credit for that segment.	
1 <i>Navem</i> : ship, vessel, boat <i>nullam</i> : no, not any [must modify <i>navem</i>]	1 point each
2 <i>in</i> : in, within <i>conspectu</i> : sight, view	
3 <i>tres</i> : three [must modify <i>cervos</i>] <i>litore</i> : on/along/by/at the shore, on/along the beach, on/along the coast <i>cervos</i> : deer(s), stags [must be accusative] <i>errantes</i> : wandering, walking, straying, going, running, moving, roving, lingering [must modify <i>cervos</i>]	
4 <i>prospicit</i> : he/Aeneas sees, looks out at, sights, watches, spots [can be translated in past tense]	
5 <i>hos</i> : these, them [must be accusative] <i>sequuntur</i> : follows, accompanies, pursues [can be translated in past tense]	
6 <i>tota</i> : (the) whole, all of, the entire [must modify <i>armenta</i>] <i>armenta</i> : (the) herd(s), (the) group, flock(s), drove(s)	
7 <i>a tergo</i> : from behind, from the back, from the rear behind/after [taken adverbially]	
8 <i>(et)</i> : (and) <i>longum</i> : long, stretched out [modifies <i>agmen</i>] <i>agmen</i> : the group, herd, (battle) line, array, flock, column [must be nominative] <i>pascitur</i> : grazes, feeds, eats [can be translated in the past tense]	
9 <i>(et)</i> : (and) <i>per</i> : through(out), along <i>valles</i> : the valley(s)	
10 <i>Constitit</i> : he/Aeneas stopped, halted, paused, stayed, remained, stood, rested, settled [can be translated in the present tense] <i>hic</i> : here, there, in this place; this (man)	
11 <i>arcum</i> : (Aeneas'/his/the/a) bow [must be accusative] <i>celerēs</i> : swift, fast, speeding, speedy, quick [must modify <i>sagittas</i>] <i>sagittas</i> : arrows, darts [must be accusative]	
12 <i>-que ... que</i> : (both) ... and	
13 <i>manu</i> : with/by means of his/a hand(s), in his/a hand(s) <i>corripuit</i> : (he/Aeneas) seized, snatched up/out, laid hold of, pulled out, grasped, grabbed, collected, gathered	
14 <i>fidus</i> : faithful, trusty, loyal [must modify <i>Achates</i>] <i>Achates</i> : Achates [must be nominative]	